



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསར་འགྱུར། • 重要新闻 • महत्वपूर्ण समाचार

December 12, 2018

UW–Madison announces living wage increase

The living wage standard at the University of Wisconsin–Madison has increased from \$13.01 per hour to \$13.27 per hour as of December 23, 2018. UW–Madison is committed to paying a living wage to all University Staff in hourly positions. UW–Madison follows the City of Madison living wage standard.

Who is affected by this increase?

The living wage standard applies to all University Staff and Temporary Employees. Employees do not receive the living wage if they are in special employment programs or if an individual indicates that a higher rate of pay would adversely affect their eligibility for benefits programs such as Social Security or disability. The living wage policy also does not apply to student employees.

ESPAÑOL / SPANISH

UW–Madison anuncia un aumento de sueldo

A partir del 23 de diciembre, 2018, el sueldo mínimo de la Universidad de Wisconsin-Madison se aumentará de \$13,01 a \$13,27 dólares por hora. UW-Madison se compromete a pagar un salario digno a todos los empleados en la categoría de Personal Universitario cuyo sueldo es pagado por hora. UW-Madison sigue los estándares establecidos por la Ciudad de Madison.

¿A quién aplica este aumento?

El estándar del sueldo mínimo se aplica a todos los empleados bajo la categoría de Personal Universitario, y a todos los empleados contratados temporalmente. Los empleados no recibirán el salario mínimo si forman parte de un programa especial de empleo o si indican que un aumento de sueldo podría afectar su habilidad de calificar para programas sociales de discapacidad o de la Seguridad Social. La política del sueldo mínimo no se aplicará a los estudiantes que trabajan en el campus.

HMOOB / HMONG

UW–Madison tshaj tawm nce tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus

Tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus hauv *University of Wisconsin–Madison* tau nce ntawm \$13.01 mus rau \$13.27 ib xuab moos pib thaum lub Kaum Ob Hlis tim 23, 2018. UW–Madison txiav txim them tus nqi kom txaus noj txaus haus rau tag nrog cov *University Staff* uas them nyiaj xuab moos rau. UW-Madison ua raws Nroog Madison them tus nqi kom txaus no txaus haus.

Twg yuav taus txais qhov nyiaj nce?

Tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus siv rau tag nrho cov *University Staff* thiab cov neeg ua num txoj haujlwm muaj caij tag. Cov neeg ua num nyob rau tej pawg haujlwm txawv los tus neeg ua num hais tias them nyiaj ntau zog yuav tshuam rau lwm yam nyiaj nws tau xws li *Social Security* los nyiaj xiam oob khab yuav tsis nce qhov nyiaj no rau. Cov neeg ua num yog mejiyig yuav tsis tau txais tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus.



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གཤམ་ཚེའིགསར་འགྲུར། • 重要新闻 • महत्वपूर्ण समाचार

December 12, 2018

བོད་ཡིག / TIBETAN

མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཚེན་(མལ་སླི་སིན) གྱིས་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་ (living wage) སྤར་ཡོད་པ།

མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཚེན་(མལ་སླི་སིན)གྱི་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་ཚད་གཞི་ཚུ་ཚོད་རེ་སློར་ ༡༣༠༡ ཡིན་པ་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༨ ལྷ་ ༡༢ ཚེས་ ༢༣ ཉིན་ནས་ཚུ་ཚོད་རེ་སློར་ ༡༣༢༧ ལ་སྤར་ཡོད་པ་རེད། མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཚེན་(མལ་སླི་སིན)གྱིས་ཚུ་ཚོད་ལྟར་གྱི་ཕོགས་ཐོབ་ལས་གནས་སྟངས་ཡོད་པའི་གཞུག་ལག་སློབ་ཚེན་ལས་བྱེད་ཚོན་པའི་ལས་བྱེད་ (University Staff) ཡོངས་ལ་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་འབྲུལ་སྤྲོད་བྱ་རྒྱུ་སློབ་སྟོན་གཞུག་ལག་སློབ་ཚེན་(མལ་སླི་སིན)གྱིས་མལ་སླི་སིན་གྲོང་ཁྲུང་གི་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་ཚད་གཞི་ལ་གཞིར་བརྒྱུད་བྱེད་ཡོད།

འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་སྤར་ཆ་འདི་བཞིན་ལས་བྱེད་སྲུ་ལ་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད་པའ།

འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་ཚད་གཞི་དེ་གཞུག་ལག་སློབ་ཚེན་ལས་བྱེད་ཚོན་པའི་ལས་བྱེད་དང་དུས་ལྷན་འབྲུལ་སེལ་ལས་བྱེད་ཡོངས་ལ་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད། ལས་བྱེད་གང་ཞིག་དམིགས་བྱེད་ལས་གནས་སྟངས་ཡོད་པའམ་ཡང་ན་སློབ་མོས་མཐོ་མོ་ཡོད་པར་བརྟེན་ནས་སོ་སོའི་སྤྱི་ཚོགས་བདེ་འཇགས་ (Social Security) སམ་དབང་པོ་སློབ་ཚན་ལེ་མན་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་འོས་ཚོས་ལ་དེ་ཕོག་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད་ཚུལ་བརྗོད་མཁའ་ལས་བྱེད་བྱེད་ལ་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་ཐོབ་ཀྱི་མེད། འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོས་སྤྲོད་ཚུལ་དེ་སློབ་མོས་ལས་སྤོངས་ལ་འབྲེལ་བ་ཆགས་ཀྱི་མེད།

中文 / CHINESE

威大-麦迪逊分校宣布提高维持生活工资 (living wage)

从 2018 年 12 月 23 日起，威斯康星大学-麦迪逊分校将维持生活的工资标准从每小时\$13.01 提高至每小时\$13.27。威大-麦迪逊分校将保证所有按小时付工资的校员工 (University Staff) 的维持生活工资标准。威大-麦迪逊分校遵循麦迪逊市的维持生活工资标准。

提高维持生活工资将影响到哪些人？

维持生活的工资标准适用于所有校员工 (University Staff) 和临时职员 (Temporary Employees)。如果员工参加的是特殊的就业项目或是员工自己表明更高的工资会影响其参加福利项目 (例如社会安全或残疾人福利) 的资格，那么他/她将不会领到维持生活工资。维持生活工资的政策也不适用于学生工。

नेपालि / NEPALESE

यु डब्लु म्याडिशनले स्ट्यान्डर्ड लिभिङ वेजेज बृद्धिको घोषणा गर्दछ

यु डब्लु म्याडिशनमा स्ट्यान्डर्ड लिभिङ वेजेज-डिसेम्बर २३, २०१८ देखि लागु हुने गरि प्रति घण्टा \$ १३.०१ बाट \$ १३.२७ बढाइएको छ । प्रति घण्टा मजदुरि पाउने सबै कर्मचारिहरुको लागि लिभिङ वेजेज दिनमा यु डब्लु म्याडिशन प्रतिबद्ध छ । यु डब्लु म्याडिशनले म्याडिसन शिटिको लिभिङ वेजेजको निति अनुशरण गर्दछ ।

यस्ले कस्लाई असर जर्दछ ?

यो स्ट्यान्डर्ड लिभिङ वेजेज युनिभर्सिटिका सबै कामदारहरु र अस्थाई कामदारहरुलाई समेत लागु हुन्छ । यदि कुनै कामदार लाई विपेश कामको लागि नियुक्त गरिएको छ अथवा कामदारलेनै बढि तलब पाएमा अरु सहूलियतहरु, जस्तै सोशल सेक्युरिटी अथवा डिसेबलिटी पाउने योग्यतामा नकारात्मक असर गर्छ भनि कामदारले रिपोर्ट गरेमा त्यस्ता कामदारले लिभिङ वेजेज पाउदैनन् । लिभिङ वेजेजको निति विध्यार्थि कामदारहरुको लागि पनि लागु हुदैन ।